

112 學年度第一學期 Eurasia 基金會國際講座
「亞洲共同體：東亞學的構築與變容」系列講次(4)
講題：從佛教的東亞變容看日本佛教
—以《歎異抄》為例—

涂玉盞(第四講 / 摘要)
2023. 10. 05

佛教弘傳到世界各地的過程中，與當地的政治、經濟、風俗、文化等相互交流下，自然而然地孕育出種種既具源流精髓且有當地特色的佛教思想及文化。本講次以《歎異抄》為例來看佛教在日本的變容。

佛教的淨土法門傳至日本後，深受日本佛教界重視。日本淨土宗的開宗祖師法然(1133-1212)在他的立宗著作《選擇本願念佛集》高舉「往生之業、念佛為先」，主張專修念佛。他的弟子親鸞(1173-1263)被尊為日本淨土真宗始祖，主張純他力的唯信念佛。

《歎異抄》的名言「善人尚以往生，何況惡人乎」成為日本佛教「惡人正機」思想的代表。

1. 《歎異抄》的流傳與現況

《歎異抄》是日本淨土真宗始祖親鸞(1173-1263)的語錄，撰述的是親鸞晚年的高徒唯圓(1222-1288)。明治以降，《歎異抄》開始受到日本人的青睞。由於親澤滿之(1863-1903)等人的提倡，重啟大家對《歎異抄》的注意。這股閱讀《歎異抄》的風潮至今並未減弱。

2. 現存《歎異抄》的架構

《歎異抄》以條列方式書寫而成，全文共 18 條。前半部屬親鸞法語(第 1~10 條)，是唯圓在親鸞圓寂約 25、26 年之後，把「留於耳底」的親鸞教誨輯錄成冊，後半部屬作者唯圓的歎異(第 11~18 條)，是唯圓針對當時親鸞門徒誤解親鸞所說的慨嘆。

3. 《歎異抄》慨嘆之異

1. 《歎異抄》第 11~18 條所慨嘆的異議，說明了親鸞圓寂後不久的淨土真宗這個念佛團體中，對親鸞所說之法義的認識已出現意見分歧之狀態。分歧點主要在(1)機、(2)行的認識上。

(1)在機方面，當時有人誤解親鸞所主張的「惡人正機」需要刻意造惡才能往生。唯圓澄清：親鸞所說的惡人是指根器愚鈍的自己，根器愚鈍者是否能往生，唯有仰賴彌陀本願，與造惡與否無關。(2)在行方面，有人嚇根器愚鈍者，若不不行布施、懺悔等賢善之行則無法往生。唯圓駁斥：布施、懺悔等賢善行是自力善行，不符合他力本願之意，所以非往生之行。

4. 《歎異抄》主張的念佛真意

《歎異抄》的第1~10條，記錄親鸞的主張。親鸞主張「煩惱具足的衆生，修任何行都不可能脫離生死」(第3條)。「相信念佛，可得彌陀救度」(第2條)。「彌陀起憐憫、立願本意為惡人成佛。仰賴他力之惡人正是往生之正因」(第3條)。「念佛心生起時，即已獲(彌陀)攝取不捨之利益」(第1條)。可見《歎異抄》主張的念佛，是佛力所賜的他力念佛。念佛既然是佛力所賜，那麼相信佛的「信心」就變得重要。

唯圓因慨嘆當時的念佛團體對師父親鸞所說念佛真意不能真正理解而深感憂心。關於親鸞的念佛真意，《歎異抄》第10條：「念佛以無義為義，不可稱、不可說、不可思議故」這是親鸞論念佛、信心的基本原理。這個「以無義為義」的主張，在親鸞的書信集中也是隨處可見的。引文中有兩個「義」字，而「無義」的「義」可以是佛教用語中的「計度分別」來解釋，也就是指我人的思維、思慮、分別等之意，而後者的「義」則是道理之意。親鸞想表達的是若以行者的思維、分別來念佛的話是自力，而他力念佛則是捨計度分別之心的念佛，是相信本願必定往生的，所以無須人為的思慮、分別，所以是不可稱、不可說、不可思議。

結語

淨土法門的修行法：

1. 淨土三經：

「至心信樂、乃至十念」、「發菩提心、修諸功德」、「植眾德本、至心迴向」、「十六觀」、「持佛名號」。

2. 中國淨土教：

「稱名念佛」、「觀像念佛」、「觀想念佛」、「實相念佛」。

3. 日本淨土教：

法然：專修念佛/稱名念佛。

親鸞：唯信念佛/報恩念佛。

涂玉盞 整理